

KULTUR

EN SPECTACLE À L'ATELIER

Semer le « Troubles »

Yolène Le Bras

« Troubles », c'est le nom du concert-lecture qui était à l'affiche de l'Atelier jeudi 28 novembre. Retour sur une représentation aussi percussive que fédératrice.

À 19h, den Atelier ouvre ses portes aux quelques personnes qui attendent déjà dans le froid de cette soirée de novembre. Elles sont venues découvrir « Troubles », le concert-lecture proposé par l'écrivaine et réalisatrice Virginie Despentès, l'actrice Béatrice Dalle, la rappeuse Casey, le groupe Zéro et le guitariste Varoujan. Dans cette maigre file, deux sœurs, l'une qui ne connaît aucun.e des artistes et l'autre, lectrice assidue de l'autrice féministe-punk, qui l'a entraînée. Juste derrière elles, un homme s'est lui aussi laissé convaincre par sa femme, qui a beaucoup aimé les films de Despentès. Enfin, tout devant, deux étudiantes aux cheveux rouges et à l'anneau dans le nez qui citent « Baise-moi » et « King

Kong Théorie » comme les fondements de leur culture féministe.

La lecture musicale ne commence qu'à 20h30, mais un food truck, du vin chaud et des boissons fraîches servies au bar du hall de l'Atelier aident à patienter. Les derniers t-shirts et autres produits dérivés à l'effigie de « Troubles » sont à vendre. La scène luxembourgeoise accueille la dernière représentation d'une tournée commencée en automne 2023 et poursuivie au printemps et en automne 2024. « Trois sessions d'une dizaine de dates », résume Éric Aldéa, guitariste et chanteur du groupe Zéro. Mais « Troubles » n'est pas la première coopération du groupe lyonnais avec Despentès. En 1995 déjà, la formation de post-rock accompagnait l'écrivaine et les extraits de son fameux roman « Baise-moi ». En 2015, ils interprètent ensemble « Requiem des innocents » de Louis Calaferte. Deux ans plus tard, Béatrice Dalle se joint à eux pour la

lecture de textes de Pasolini et, de 2019 à 2021, Casey complète la bande pour le spectacle « Viril ». « On change de projet tous les deux ans environ... ce qui est dommage, car c'est aussi le moment où on le maîtrise enfin parfaitement ! », plaisante Aldéa.

« Aider les femmes blanches à accéder à des postes de PDG n'a jamais eu pour conséquence l'amélioration des conditions de vie de toutes les femmes. »

« Bieeeeeen ? », lance le chanteur de Zéro au public, à présent agglutiné dans la petite salle. Puis quatre coups de baguettes sonnent l'intro musicale. S'ensuit une nouvelle acclamation, car les trois femmes, vêtues de noir

comme les musiciens, arrivent et rejoignent les pupitres sur le devant de la scène. Casey à gauche, avec son corps imposant et ses cheveux courts, son polo qu'elle remonte et rabat pour se ventiler, ses mains qui s'agitent quand elle déclame les textes avec rage, témoignant de sa culture rap. À droite se trouve Despentès, avec son air sérieux et sa lecture très musicale, qui coupe les mots comme avec des cutters ou qui les laisse au contraire s'étirer et nous pénétrer. Enfin, il y a Béatrice Dalle, au milieu, actrice au sourire unique et extrêmement contagieux, avec ses tatouages et sa fragilité, ses lunettes roses et ses cheveux formant parfois un rideau noir devant ses yeux.

Dalle, Despentès et Casey commentent par la lecture de « Vivre avec le trouble » de Donna Haraway pour « bien vivre et bien mourir sur une Terre abîmée », puis enchaînent avec des textes de Françoise d'Eaubonne, d'Audre Lorde, d'Alana S. Portero, de Despentès aussi, de Pedro Lemebel ou encore de Paul B. Preciado... En plus des cris enthousiastes, Casey déclenche les rires lorsqu'elle joue la fausse sévérité avec le public : « Là vous êtes dissipées, vous piaillez, vous papotez. » La rappeuse, d'ascendance martiniquaise, frappe juste aussi, notamment lorsqu'elle lit les textes de Mikki Kendall, autrice et activiste dénonçant le racisme présent au sein du mouvement féministe. Casey se fait la porte-parole des femmes racisées s'adressant aux femmes blanches : « Je ne suis pas là pour nettoyer tes conneries, porter ta croix, te tenir la main ou te rassurer tandis que je souffre en silence. (...) Plus d'un siècle d'histoire – ainsi que notre expérience quotidienne – a appris aux femmes marginalisées qu'aider les femmes blanches à accéder à des postes de PDG n'a jamais eu pour conséquence l'amélioration des conditions de vie de toutes les femmes. » Casey est de nouveau la seule devant un micro

Le groupe Zéro, la rappeuse Casey, la comédienne Béatrice Dalle et l'écrivaine Virginie Despentès sur la scène de l'Atelier pour lecture musicale fédératrice et porteuse d'espoir.



PHOTO : YOLÈNE LE BRAS

KULTUR



PHOTO: JEAN-LUC NAVETTE

L'affiche du spectacle « Troubles ».

pour réciter « La balle », de Preciado, texte dans lequel l'homosexualité et la transsexualité sont comparées à des « snipers silencieux, aveugles comme l'amour ».

« 'Troubles' invite à sortir de la 'société malade et démentielle' dans laquelle nous sommes, à faire exploser les barrières qui nous enferment dans des cases. »

Tout le monde retient son souffle lorsque Béatrice Dalle, plongée dans une lumière bleue et une atmosphère mystique, livre son texte. D'une voix plaintive d'abord : « J'aurais tellement aimé être la princesse, (...) celle qui convainc les gens de les aimer en passant le balai chez eux », puis sinistre : « Mais à chaque fois quelque chose me ramène à la sorcière et à la pomme dans laquelle je croque, et je m'empoisonne avant de vous la tendre pour que vous me sauviez. » Les textes tournent autour de l'acceptation, celle de tous les genres, de toutes les couleurs de peau, de toutes les sexualités, du handicap... de tout ce qui sort de la norme étouffante. « Troubles » invite à sortir de la « société malade et démentielle » dans laquelle nous sommes, à faire exploser les barrières qui nous enferment dans des cases. « Pendant des années, je me suis adressée à vous d'abord en tant que lesbienne, en tant que femme trans, en tant que corps de genre non binaire, migrante, étranger... », puis, toujours en s'échangeant la parole comme une balle de ping-pong : « Maintenant, je veux vous parler en tant qu'être vivant, ni organisme objet d'un discours biologique ou médical ni force de reproduction ou de production, mais puissance désirante, corps sensible qui dépasse les

taxonomies binaires de la modernité. »

C'était la première représentation de la bande au grand-duché, et Éric Aldéa a trouvé l'accueil très chaleureux. D'après le chanteur de Zéro, si le public reste majoritairement « conquis, bien branché féminisme et engagé », les personnes « lambda » sont, depuis quelques années, plus nombreuses. « Troubles » est une lecture musicale particulièrement fédératrice, porteuse d'espoir. « Troubles » était un cadeau pour Aline. La jeune femme travaille dans la préservation de la biodiversité et fait partie de la Chorale militante Luxembourg. Ce sont les autres membres de cette chorale qui lui ont fait la surprise de l'inviter. « Je trouvais le concept de lecture-concert absolument génial et disruptif, permettant de porter un message, de sensibiliser par un nouveau chemin, qui touche aux émotions, qui prend au corps », détaille-t-elle. « Ça m'a fait aussi énormément de bien d'entendre à voix haute ce que je pense dans ma tête, et que je n'ose pas forcément dire, du bien de ne pas me sentir seule. » La musique de Zéro lui a « énormément plu », même si elle ne s'attendait pas à un événement aussi punk. L'avis de Faustine, l'une des étudiantes aux cheveux rouges, rejoint celui de la militante : « Certains textes résonnaient vraiment en moi, donc j'ai eu le sentiment d'être vue et écoutée, de savoir qu'on a le droit d'exister. »

Comme prévu, la bande aura semé le trouble. Mais si le terme renvoie d'abord à la confusion et au dysfonctionnement, son sens littéraire est celui de l'amour. Et de l'amour il y en a eu, en témoigne le « On vous aime ! » que certains ont lancé aux artistes, ou encore les dernières paroles du concert, qui célébraient « l'attention et la tendresse que vous avez les unes pour les autres ».

WAT ASS LASS 6.12. - 15.12.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 6.12.

MUSEK

MusiqCITE, avec Belle Bandura, Folksync, Sapali Keurgui et Juan Reyes y el Mariachi Sabor a México, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
Inscription obligatoire : tél. 47 96-41 50 ou integratioun@vdl.lu

La cage aux folles, Musical von Jerry Herman, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

B.B. Jacques, rap, support: Tenori, Den Atelier, Luxembourg, 19h30. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Così fan tutte, de Wolfgang Amadeus Mozart, sous la direction de Fabio Biondi, mise en scène de Dmitri Tcherniakov, avec Agneta Eichenholz, Claudia Mahnke et Rainer Trost, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Altrimenti Jazz Band, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Phase 4, expérimental Rockpop, Stued Theater, Grevenmacher, 20h.

Eva Zavaro et Clément Lefebvre, œuvres de Fauré et Szymanowski, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Les voix de l'Est, chœur d'hommes, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Caravan Palace, électro-swing, support: Zayka, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Jonas Maurer „Ehrentrio“ feat. Martin Preiser, Jazz, Terminus, Saarbrücken (D), 20h45. Tél. 0049 681 95 80 50 58.

PARTY/BAL

10 Sweaty Years of DGW - Club, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 21h. www.deguddewellen.lu

THEATER

L'autre monde ou les états et empires de la lune, d'après Savinien de Cyrano de Bergerac, avec le théâtre de l'Incrédule, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 14h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebm.fr

Confédération nationale de danse Luxembourg, 1er gala des lauréat-e-s, les meilleurs passages du concours national de danse 2024, Artikuss, Soleuvre, 18h30. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Odyssey, Tanzstück und Choreografie von Bryan Arias, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Antigone, Tragödie von Armin Petras nach Sophokles, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Grausame Gestalten, von Paula Kläy, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Erben und Sterben im CaraWahn, von Klass Michel, mit der Schmitz Family, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Ondugen, eng Satir vum Fabio Martone, inzenéiert vum Claude Mangen, mat Konstantin Rommelfangen a Georges Keiffer, Mierscher Theater, Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

Sascha Thamm: Gesammelte Abrissbirnen, Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Café tricot musée, avec Mamie et moi, Nationalmuseum um Fëschmaart, Luxembourg, 10h. Tél. 47 93 30-1. www.nationalmuseum.lu

Lunchtime at Mudam, artistic lunch break with a short introduction to one of the exhibitions, focusing on a specific artwork, followed by lunch, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 12h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Registration mandatory via www.mudam.com/lunchtime

Lecture de morceaux sélectionnés de « Garde à vue » et de « Le Diner de Cons », avec Hervé Sogne

WAT ASS LASS 6.12. - 15.12.



An diesem Samstag, dem 7. Dezember ist ab 18 Uhr im Rahmen der Langen Nacht der Kunst in Trier die multimediale Installation „KampfKunst“ von Sara Stubenbaum, untermalt von Live-Musik mit Eigenkompositionen, in der Galerie Netzwerk zu sehen.

et Alain Holtgen, Théâtre Le 10, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

SAMSCHDEG, 7.12.

JUNIOR

Montages photographiques, atelier avec Néckel Scholtus, Centre national de l'audiovisuel, Dudelange, 10h (6-11 ans) + 14h (12-16 ans). Tél. 52 24 24-1. www.cna.public.lu Inscription obligatoire : youthcorner@cna.etat.lu Dans le cadre de l'exposition « Traces of Time ».

Tiere im Winter - samstags mit Mama/Papa in den Wald, (4-7 Jahre), P&R Kockelscheuer, Kockelscheuer, 10h. Einschreibung erforderlich: info@ewb.lu Org. Erwuessebildung.

Der Zauberer von Oz, von L. Frank Baum (> 6 Jahren), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Käpten Knitterbart und seine Bande, von Cornelia Funke und Kerstin Meyer (> 5 Jahren), Tufa, Trier (D), 11h + 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Dancing Dots, atelier, (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

KONFERENZ

ERAUSGEPICKT Feed Your Mind! Gender Research Made in Luxembourg, with Cathy Collard and Aleksandra Lankamer, CID Fraen an Gender, Luxembourg, 10h. Tél. 24 10 95-1. www.cid-fg.lu Registration obligatory: info@cid-fg.lu

Talking Pictures Christmas Special: „We're Gonna Have the Hap-Hap-Happiest Christmas!“ - Das Weihnachtsfest im Film, mit Yves Steichen, Centre national de l'audiovisuel, Dudelange, 10h. Tél. 52 24 24-1. www.cna.public.lu

MUSEK

Le chanteur de Mexico, répétition publique de l'opérette de Francis Lopez, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 10h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Stefan Donner, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Concert de la Saint-Nicolas, sous la direction de Jehanne Streppe, avec les élèves des 3 niveaux d'orchestres préparatoires, conservatoire, Luxembourg, 12h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

The Wackids, rock, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 17h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

10 Sweaty Years of DGW - Live, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 18h. www.deguddewellen.lu

Nataša Grujović + Steve Moor, experimental, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 19h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Die Fledermaus, Operette von Johann Strauss, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Alcest, metal, support: Svalbard + Doodseskader, Den Atelier, Luxembourg, 19h30. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Trio Dora + Fabienne Elaine Hollwege: Sie ging ja nur vorbei, Werke von Dora Pejačević, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de Jiří Rožeh, œuvre de Khatchatourian, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Link In My Bio, de Jennifer Farmer, composition de Charlotte Marlow et Dirty Freud, avec United Instruments of Lucilin, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Satellite Jockey, pop, Terminus, Saarbrücken (D), 20h45. Tél. 0049 681 95 80 50 58.

THEATER

Kuroi Kūki : A Seed, chorégraphie de et avec Ayako Kato, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 17h15. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Dans le cadre de l'exposition « Black Air ».

Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street, Musicalthriller von Stephen Sondheim und Hugh Wheeler, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Mangez-moi ! Cabaret gourmand, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Erben und Sterben im CaraWahn, von Klass Michel, mit der Schmit-z Family, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Enfantillages, de Leonore Confino, avec la cie Théâtre à dire, Le Gueulard, Nilvange (F),

ERAUSGEPICKT



Neimënster : Appel à témoignages

À l'occasion des **40 ans de la fermeture de l'ancienne prison du Grund**, neimënster lance un **appel à témoins**. Ce lieu chargé d'histoire, qui a joué un rôle central dans l'histoire du Luxembourg en tant qu'abbaye, hôpital militaire et maison d'arrêt, est aujourd'hui en péril. Fermée en 1984, la prison reste dans les mémoires notamment pour les révoltes des détenus en 1972, marquées par des revendications sur les conditions de détention et de travail. Malgré la répression de ces mutineries, celles-ci ont contribué à une prise de conscience qui a mené à l'ouverture du centre pénitentiaire de Schrassig en 1984. Depuis, l'ancien lieu d'enfermement est devenu un espace culturel, symbole de réconciliation et de dialogue. **Si vous avez vécu cette époque** – en tant que détenu, employé pénitentiaire, avocat ou proche – **et souhaitez partager vos souvenirs, contactez neimënster** par mail à contact@neimenster.lu ou par téléphone au (+352) 26 20 52-1.

Feed Your Mind: Gender Research Made in Luxembourg



Im Rahmen von „Feed Your Mind: Gender Research Made in Luxembourg“ **stellen drei Forscher*innen an diesem Samstag, dem 7. Dezember um 10 Uhr im CID**

Fraen an Gender ihre Arbeiten vor, diskutieren gemeinsam mit dem Publikum darüber und tauschen sich über die Ergebnisse aus. **Cathy Collard**, M.A., Historikerin, ist mit ihrer Arbeit „The Law as a Tool for Change. Jeanne Rouff's Contributions to the New Women's Movement (1960s-1970s)“ zu Gast und beschäftigt sich mit dem feministischen Engagement der Juristin und Frauenrechtlerin Jeanne Rouff in den 1960er und 1970er-Jahren. **Aleksandra Lankamer**, Masterstudentin in War and Peace Studies, untersucht den Einfluss zivilgesellschaftlicher Organisationen (CSOs) auf die Gleichstellung der Geschlechter in Luxemburg. Trotz Herausforderungen wie begrenzten Ressourcen zeigen Interviews und Umfragen, dass CSOs die Politik direkt und indirekt beeinflussen, jedoch weiteres Verbesserungspotenzial besteht. **Sezen Demirhan**, Expertin für Gender Studies und Sozialpolitik, erforscht in ihrer Dissertation die Erfahrungen weiblicher Organspenderinnen in der Türkei. Sie fokussiert auf geschlechtsspezifische Ungleichheiten und setzt sich für die Verbindung von sozialer Gerechtigkeit, Gesundheitsversorgung und Bioethik ein. Ziel dieser Veranstaltung ist, Genderforschung sichtbarer und zugänglicher zu machen und Wissenschaftler*innen untereinander zu vernetzen. Die Veranstaltung ist mehrsprachig. **Mehr zur Veranstaltung unter www.cid-fg.lu**

WAT ASS LASS 6.12. - 15.12.

20h. Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

KONTERBONT

Repair Café, Festsall, *Lenningen*,
9h - 13h. www.repaircafe.lu

Chants traditionnels bulgares,
atelier avec Dilyana Paiskova, Ariston,
Esch, 10h.

Textes sans frontières, Théâtre
du Saulcy, *Metz (F)*, 11h, 12h,
14h30 + 15h30. Tél. 0033 3 72 74 06 58.
www.ebmk.fr

Villa Noël : Rêveries, atelier photo
collage surréaliste avec Séverine
Peiffer, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h.
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire :
visites@2musees.vdl.lu

Lange Nacht der Kunst,
Ausstellungen, Führungen, Vorträge,
Lesungen und Musik, *Trier (D)*,
18h - 23h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
Alle Veranstaltungsorte unter
www.tufa-trier.de

Mondo Tasteless: Die Trashfilmreihe,
sparte4, *Saarbrücken (D)*,
20h. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

One Fine Evening, with Mia Kinsch,
Neimënster, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

SONNDEG, 8.12.

JUNIOR

Chuuut(e), Choreografie von
Giovanni Zazzera, mit der Z Art Dance
Company (> 6 Jahren), Cube 521,
Marnach, 10h30. Tél. 52 15 21.
www.cube521.lu

Der Zauberer von Oz, von L. Frank
Baum (> 6 Jahren), Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,
11h + 16h. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

**Käpten Knitterbart und seine
Bande**, von Cornelia Funke und
Kerstin Meyer (> 5 Jahren), Tufa,
Trier (D), 11h + 16h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de



Persönliches trifft auf romantisierte Ideale, herzerreißend und trocken humorvoll
zugleich: Honeyglaze in den Rotondes am Mittwoch, dem 11. Dezember um 20:30 Uhr.

Dominique toute seule, de Marie
Burki, avec la cie Au détour du cairn
(> 7 ans), Ariston, *Esch*, 11h.

**Winterwonderland: Enchanting
Pebble**, Workshop (> 6 Jahren),
Lëtzebuerg City Museum,
Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 45-00.
www.citymuseum.lu
Einschreibung erforderlich:
visites@2musees.vdl.lu

De verluerenen Hiert, mam Bimbo
Theater, Poppespënnchen, *Lasauvage*,
15h30. www.ticket-regional.lu

Hänsel und Gretel, avec la cie
Collectif ubiqué (> 6 ans), Neimënster,
Luxembourg, 16h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu

Pinocchio, nach Carlo Collodi,
Theater Trier, *Trier (D)*, 16h.
Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

MUSEK

**Louis-Michel Marion : Occam
Ocean**, musique expérimentale,
Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*,
10h30 + 11h45. Tél. 0033 3 87 15 39 39.
www.centrepompidou-metz.fr

Propulsion #2, jazz, with Claire Beson,
Veda Bartinger and Lúcia Pires,
Neimënster, *Luxembourg*, 11h.
Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Moritz von Oswald, Elektro,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 15h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.com

Im Rahmen der Ausstellung „Cosima
von Bonin: Songs for Gay Dogs“.
Einschreibung erforderlich via
www.mudam.com

Così fan tutte, de Wolfgang
Amadeus Mozart, sous la direction de
Fabio Biondi, mise en scène de Dmitri
Tcherniakov, avec Agneta Eichenholz,
Claudia Mahnke et Rainer Trost,
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 17h.
Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

**Brass Band Conservatoire
Esch-sur-Alzette**, avec Peter
Steiner (trombone), œuvres entre
autres de Mollá, Ellerby et Smith,
Artikuss, *Soleuvre*, 17h. Tél. 59 06 40.
www.artikuss.lu

**Philharmonie grand-ducale et
municipale d'Éttelbruck**, sous la
direction de Tobias Rippinger, Centre
des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*,
17h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Orchestre place de l'Europe,
sous la direction de Benjamin
Schäfer, avec Arthur Stockel
(clarinette), œuvres de Tchaïkovski,
Debussy et Humperdinck, Trifolion,
Echternach, 17h. Tél. 26 72 39-500.
www.trifolion.lu

Grigory Sokolov, récital de piano,
œuvres de Byrd, Chopin et Schumann,
Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Sofi Tukker, pop, support: Marie
Tonic, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30.
Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Deichkind, hip hop/rap,
Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51.
www.rockhal.lu

Link In My Bio, de Jennifer Farmer,
composition de Charlotte Marlow et
Dirty Freud, avec United Instruments
of Lucilin, Grand Théâtre, *Luxembourg*,
20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

THEATER

Kuroi Kūki : A Seed,
chorégraphie de et avec Ayako
Kato, Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 14h30. Tél. 22 50 45.
www.casino-luxembourg.lu
Dans le cadre de l'exposition
« Black Air ».

La poupée de Monsieur K,
de Thomas Gunzig, avec la cie Lézaâr,
maison de la culture, *Arlon (B)*,
16h. Tél. 0032 63 24 58 50.
www.maison-culture-arlon.be

Der zerbrochne Krug,
von Heinrich von Kleist,
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,
18h. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Enfantillages, de Leonore Confino,
avec la cie Théâtre à dire,
Le Gueulard, *Nilvange (F)*,
18h. Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

Von Fischen und Frauen, von Noëlle
Haeseling, sparte4, *Saarbrücken (D)*,
20h. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

E satiresche Réckbléck op 2024,
mam Roland Gelhausen, centre
culturel régional opderschmelz,
Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-29 42.
www.opderschmelz.lu

KONTERBONT

**Villa Noël : Zine Workshop -
Winter Edition**, avec Nadine Rocco,
Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h.
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire :
visites@2musees.vdl.lu

**Lecture de morceaux sélectionnés
de « Garde à vue » et de « Le Diner
de Cons »**, avec Hervé Sogne et Alain
Holtgen, Théâtre Le 10,

Luxembourg, 18h. Tél. 26 20 36 20.
www.theatre10.lu

**Food filmfestival: Les saveurs
du palais**, projection du film de
Christian Vincent (F 2012. 135'.
V.o. + s.-t.), Ancien Cinéma Café
Club, *Vianden*, 19h. Tél. 26 87 45 32.
www.anciencinema.lu

MÉINDEG, 9.12.

KONFERENZ

**Les lundis de l'ONJ : Hannert
der Bün**, mat der Anne-Catherine
Feltgen a mam Pit Ewen, moderéiert
vum Pit Brosius, Mierscher Theater,
Mersch, 19h. Tél. 26 32 43-1.
www.mierschertheater.lu
Aschreiwung erfuerderlech:
mail@onj.lu

KONTERBONT

Jemp Schuster: Béischten, Liesung,
musikalesch Begleedung vun der
Claire Parsons, centre culturel
Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h30.
Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Halbe Acht, vier Kurzlesungen
mit Nelia Dorscheid, Julia
Gerhards, Erhard Schmied und
Anne-Marie Stöhr, Saarländisches
Künstlerhaus, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
www.kuenstlerhaus-saar.de

Slam Night, mam Carla Lucarelli,
Sixo, Fábio Godinho a Lynn Rosa
André, Quaichleker Bichereck,
Echternach, 20h.

DËNSCHDEG, 10.12.

JUNIOR

Le temps des bébés, bébe lecture
(0-4 ans), Mierscher Lieshaus,
Mersch, 10h30. Tél. 32 50 23-550.
www.mierscher-lieshaus.lu

Lieshond-Café, (8-12 Joer),
Eltereform, *Niederanven*, 14h.
www.eltereform.lu
Aschreiwung erfuerderlech:
info@ewb.lu

Der andere Grinch, Workshop
(6-12 Jahre), Musée d'histoire(s),
Diekirch, 14h. Tél. 80 87 90-1.

Sief ganz Ouer! Geräisch-Rätsel
mam Mike Hagen (9-10 Joer),
Musée national d'histoire naturelle,

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Tous les mardis 23h - 24h

Open Pop

Programme éclectique, électrique, romantique, acoustique, métallique, jazzistique, exotique, symphonique, nostalgique, psychédélique, toxique, chic, italique, antiseptique, authentique, britannique, chaotique, aromatique, folklorique, celtique, poétique et sympa.

Présenté par Mario

WAT ASS LASS 6.12. - 15.12.

Luxembourg, 14h30. Tel. 46 22 33-1.
www.mnhn.lu
Aschreibung erfuerderlech via
www.panda-club.lu

Die Waldwichtel, Ausflug in den Wald mit den (Groß-)Eltern (3-4 Jahre), P+R Kokelscheuer, *Luxembourg*, 15h. Einschreibung erforderlich: barbara.schu@ewb.lu
Org. Erwuessebildung.

KONFERENZ

Handicap au travail : stratégies et pratiques pour une entreprise inclusive, Chambre de commerce, *Luxembourg*, 10h. Inscription obligatoire via www.cc.lu

Mëllerdall Unesco Global Geopark On the Rocks, mit Birgit Kausch, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

Soirée des Prix Nobel, présentation des lauréat-es 2024, Centre hospitalier, *Luxembourg*, 18h30.

MUSEK

Les amis du chant : carols in Belval, halle des poches à fonte, *Esch*, 18h30. www.fonds-belval.lu

Bebey Prince Bissongo 4tet, musique du monde, Mierscher Theater, *Mersch*, 19h. Tél. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu
Dans le cadre du 40e anniversaire de la fondation Chrétiens pour le Sahel.

Turandot, Oper von Giacomo Puccini, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Quatuor Agate, récital de quatuor à cordes, œuvres de Korsun, Ligeti et Dvořák, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Così fan tutte, de Wolfgang Amadeus Mozart, sous la direction de Fabio Biondi, mise en scène de Dmitri Tcherniakov, avec Agneta Eichenholz, Claudia Mahnke et Rainer Trost, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Lune rouge, jazz jam session, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Benoit Martiny + George Letellier Group, jazz, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 22 44 55.

THEATER

Les amoureux de Molière, avec la cie Les mauvais élèves, lycée Vauban, *Luxembourg*, 19h. vauban.lu

Romeo und Julia, Ballett von Stijn Celis, Musik von Sergei Prokofjew,

Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Der zerbrochne Krug, von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Homo Faber, von Max Frisch, mit dem Landestheater Detmold, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Sol Invictus, chorégraphie de Hervé Koubi, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Chunky Move: 4/4, von Antony Hamilton, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Soirée Stand-up, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

Faby Schintgen: Blaustufen, Lesung, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

Kathrin Mess: Noch heute quält mich die Erinnerung ..., Buchvorstellung in Begleitung von Gerd Klestadt, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

MËTTWOCH, 11.12.

KONFERENZ

ONLINE Reegelen a Grenzen, mat der Patrice Moes-Gretsch, 18h. kannerschlass.lu/eltereschoul
Aschreibung erfuerderlech: eltereschoul@kannerschlass.lu

Mudam Talk: Into a New World. Xanti Schawinsky's Stage Work Between the Bauhaus and Black Mountain College, with Sigrid Pawelke, Raphael Gyga and Torsten Blume, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h. Tel. 45 37 85-1. Registration mandatory via www.mudam.com
As part of the 'Xanti Schawinsky: Play, Life, Illusion – a Retrospective' exhibition.

Nuit des idées 2024 : lignes de failles, avec Nicolas Duvoux, Bettina Kohlrausch et Vanessa Schummer, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

MUSEK

Concert Actart : Der Riese und sein Nachfolger, mit Vania Lecuit (Violine), Catherine Lebrun (Violoncello) und Béatrice Rauchs

(Klavier), Werke von Beethoven und Brahms, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Christmas Brass, avec des élèves du conservatoire, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

The Blob, rock, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 19h. Tel. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Irgendwo auf der Welt - Die Comedian Harmonists, Musiktheater von Jörg Daniel Heinzmann und Thomas Winter, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

The Constellation Choir & Orchestra: Christmas Magic and Mystery, sous la direction de John Eliot Gardiner, œuvres de Bach et Charpentier, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

The Naghash Ensemble : chants d'exil, chants de sagesse, musiques du monde, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Pläsi, cinematic indie folk, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h30. www.deguddewellen.lu

Mathieu Moës + Timelord, electro, Rockhal, *Esch*, 21h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Saarländischer Künstlerbund & Friends: Living in a Box, Performance „Kohler verschleudern“ von Pia Treiber, Saarländisches

Künstlerhaus, *Saarbrücken (D)*, 18h. www.kuenstlerhaus-saar.de

Schwanensee, Ballet von Scafati, Musik von Tschaiowski, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Doktormutter Faust, von Fatma Aydemir frei nach Johann Wolfgang von Goethe, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Chunky Move: 4/4, von Antony Hamilton, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Fallait pas le dire, de Salomé Lelouch, avec la cie Théâtre royal des galeries, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

Queeres Leben in der Großregion, Buchvorstellung, Wissenschaftliche Bibliothek, *Trier (D)*, 18h. Einschreibung erforderlich: veranstaltungenweba@trier.de

Literatur hoch 3, mit Laura de Weck, Katrin Schumacher und Jérôme Jaminet über die Bücher von Zora del Buono, Clemens Böckmann und Samuel Hamen, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 69 55-1. cnl.public.lu

Lët'z druddel! Eng kabarettistesches Liesung vum Marc Weydert, Mierscher Lieshaus, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 50 23-550. www.mierscher-lieshaus.lu
Aschreibung erfuerderlech: Tel. 32 50 23 55-0 oder kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Die interdisziplinäre Performance Hom[e]anity von Fabienne Hollwege und Piera Jovic erkundet Heimat, Erinnerung und Identität durch Text, Tanz und Musik. In der Banannenfabrik am Freitag, dem 13. und Samstag, dem 14. Dezember jeweils um 20 Uhr sowie am Sonntag, dem 15. Dezember um 17 Uhr.



© ERIC ENGEL

DONNESCHDEG, 12.12.

JUNIOR

Filzen für Weihnachten, Generationenworkshop (> 6 Jahren), Duchfabrik, *Esch-sur-Sûre*, 13h. Tel. 89 93 31-1. Einschreibung erforderlich: info@naturpark-sure.lu

Der andere Grinch, Workshop (6-12 Jahre), Musée d'histoire(s), *Diekirch*, 14h. Tel. 80 87 90-1.

Sief ganz Ouer! Geräusch-Rätsel mam Mike Hagen (9-10 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreibung erfuerderlech via www.panda-club.lu

Pixel Weavers, Workshop (6-12 Jahre), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 45 37 85-1. Einschreibung erforderlich via www.mudam.com

Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer, von Michael Ende, Familienoper von Elena Kats-Chernin, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

KONFERENZ

La politique d'attention et de lien du Portugal envers ses émigrés (1974-1976), avec Thierry Hinger, Nationalmusée um Fëschmaart, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.nationalmusee.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnaha.etat.lu

Rausch, Lust und Verantwortung - Sex und Drogenkonsum, Diskussionsabend mit der Beratungsstelle Aidshilfe Trier, Die Tür und Schmit-Z, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

X:pertise, mit Falk Maria Schlegel, Sektor Heimat, *Saarbrücken (D)*, 18h30. Einschreibung erforderlich: ichbindabei@kulturgut-ost.de

Real Estate Fiction, with Marija Marić, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 22 50 45. Registration mandatory via www.casino-luxembourg.lu

L'art de la scénographie, avec Anne Horvath, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 18h30. Tél. 0033 3 87 15 39 39. www.centrepompidou-metz.fr

La table des dames de l'abbaye Noble de Clairefontaine au 18e siècle, avec Isabelle Bernard, Kulturmillen, *Beckerich*, 19h30. www.kulturmillen.lu
Inscription obligatoire :

WAT ASS LASS 6.12. - 15.12.

tél. 691 510 370/371 ou
info@kulturmillen.lu

MUSEK

Saxitude, halle des poches à fonte,
Esch, 18h. www.fonds-belval.lu

Les élèves des combos du département de musiques actuelle, conservatoire,
Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 55 55.
www.conservatoire.lu

Lipstone, rock, Le Gueulard plus,
Nilvange (F), 19h.
Tél. 0033 3 82 54 07 07.
www.legueulardplus.fr

Luxembourg Philharmonic,
sous la direction de Hankyeol
Yoon, avec Dmytro Udovychenko
(violon), œuvres de Bruch et Bizet,
Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

We Have the Keys: Reggae Edition,
feat. JLB Riddim, Tony Nephtali &
The Mosellians and Road to Zion,
Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu

Bo & The Sox, blues, Liquid Bar,
Luxembourg, 20h30. Tél. 22 44 55.

Jazz au caveau, Les Trinitaires,
Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Honeyglaze, indie/rock, support:
gglum, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30.
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

2075 - Eine Odyssee durch das Weltall, mit dem Collectif Dadofonic,
Théâtre national du Luxembourg,
Luxembourg, 19h30. Tél. 26 44 12 70-1.
www.tnl.lu

Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street, Musicalthriller
von Stephen Sondheim und
Hugh Wheeler, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Von Fischen und Frauen, von Noëlle
Haeseling, sparte4, *Saarbrücken (D)*,
20h. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

In My Mind, une libre adaptation du
texte de Céline De Bo, avec la cie 22,
Théâtre des Capucins, *Luxembourg*,
20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Le songe d'une nuit d'été,
de William Shakespeare, adaptation
et mise en scène de Jean-Michel
d'Hoop, avec Ahmed Ayed, Marouan
Iddoub et Soazig De Staercke,
Kinneksbond, *Mamer*, 20h.
Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

7 minutes comité d'usine,
de Stefano Massini, avec la cie
Théâtre à dire, Le Gueulard,
Nilvange (F), 20h.
Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

Anna, chorégraphie de et avec Laura
Arend, Arca Bartreng, *Bertrange*, 20h.

KONTERBONT

Repair Café, Al Schoul, *Mertzig*, 17h.
www.repaircafe.lu

Philo-Café, mat Erik Eschmann
an Nora Schleich, Le Bovary,
Luxembourg, 17h30. Tél. 27 29 50 15.
www.lebovary.lu
Org. Erwuessebildung.

Past Meets Present, 3D-Druck
Workshop mit Pit Molling,
Nationalmuseum um Fëschmaart,
Luxembourg, 17h30. Tél. 47 93 30-1.
www.nationalmuseum.lu

Trico'rendum, atelier tricot
intermédiaire et avancé, Lëtzebuerg
City Museum, *Luxembourg*, 18h.
Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire :
visites@2musees.vdl.lu

FREIDEG, 13.12.

KONFERENZ

Approaching Housing: Experiments, Manifestos, Prototypes, with Verena von
Beckerath, Luxembourg Center for
Architecture, *Luxembourg*, 18h30.
Tél. 42 75 55. www.luca.lu

David Bowie, une carrière de 50 ans ! Avec Laurent Rieppi et Pierre
Bartholomé, Kulturmillen, *Beckerich*,
20h. www.kulturmillen.lu
Inscription obligatoire :
tél. 691 510 370-371 ou
info@kulturmillen.lu

MUSEK

La Boca, Tango, Centre des arts
pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h.
Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Luxembourg in Motion - Music and Dance Gala, récital de piano et danse
classique chinoise, conservatoire,
Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 55 55.
www.conservatoire.lu

Eva Wang, Klavierkonzert, Werke
unter anderen von Beethoven,
Scriabin und Liszt, Museum am Dom,
Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 71 05-255.

La cage aux folles, Musical von
Jerry Herman, Theater Trier, *Trier (D)*,
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

Tigran Hamasyan: The Bird of a Thousand Voices, jazz, Arsenal,
Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Diiv, dream pop, Kulturfabrik,
Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu

Ratu\$ + Blaz Pit, rap,
Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Lulu Van Trapp + Madam + Jabba360, punk/rock,
Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*,
20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.
www.legueulardplus.fr

THEATER

Sortie de résidence publique: Rouge Pute, concert documentaire,
avec la cie Les patries imaginaires,
Kulturfabrik, *Esch*, 14h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu

Chantier d'Automne #3, « Avant
l'heure d'hiver » de Marion Lavault
et « L'infâme » de Simon Grangeat,
Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 18h + 19h30.
Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebm.k.fr
En partenariat avec La Mousson d'été.

Fir Laachen, dréckt 3, Cabaret mat
Tri2pattes, café Streik, *Esch-sur-Alzette*,
19h. facebook.com/CafeStreik
www.tri2pattes.lu

Antigone, Tragödie von Armin Petras
nach Sophokles, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Grausame Gestalten, von Paula
Kläy, sparte4, *Saarbrücken (D)*,
20h. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

7 minutes comité d'usine,
de Stefano Massini, avec la cie
Théâtre à dire, Le Gueulard,
Nilvange (F), 20h.
Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

Konstantin Schmidt: Glühwein zum Frühstück, Musik-Kabarett, Tufa,
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Hom[e]anity, von Fabienne
Hollwege, Pjera Jovic und Maskénada,
Bananefabrik, *Luxembourg*, 20h.

KONTERBONT

Ton Slits: Voll und Ganz, 1984-2024,
Buchvorstellung, Ikob - Museum für
zeitgenössische Kunst, *Eupen (B)*, 16h.
Tél. 0032 87 56 01 10. www.ikob.be

Tombola solidaire, au profit
de « Ukraine is Calling »,
De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 17h.
www.deguddewellen.lu

Villa Noël : Sapin en origami,
ateliers créatifs avec Les Lovers
DIY, Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h.
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu

Inscription obligatoire :
visites@2musees.vdl.lu

Christ-Mass Bike Ride,
Glacis, *Luxembourg*, 18h.
www.luxembourgartweek.lu
Org. ProVelo.lu.

SAMSCHDEG, 14.12.

JUNIOR

Bib fir Kids, centre culturel Aalt
Stadhaus, *Differdange*, 10h, 11h30 + 14h.
Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Aschreiwung erfuerderlech:
Tél. 58 77 11 920.

Auf den Spuren von Weihnachten,
Museumswerkstatt (7-11 Jahre),
Rheinisches Landesmuseum Trier,
Trier (D), 10h. Tél. 0049 651 97 74-0.
www.landmuseum-trier.de

Tuffi-Pro, Atelier (7-9 Joer),
Cercle Cité, *Luxembourg*, 10h30.
Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Aschreiwung erfuerderlech via
www.citybiblio.lu

Käpten Knitterbart und seine Bande, von Cornelia Funke und
Kerstin Meyer (> 5 Jahren), Tufa,
Trier (D), 11h + 16h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Winterwonderland: Starry Starry Night, Workshop (> 6 Jahren),
Lëtzebuerg City Museum,
Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 45-00.
www.citymuseum.lu
Einschreibung erforderlich:
visites@2musees.vdl.lu

Atelier de théâtre d'objet autour de Frankenstein, avec Cyril Briant
(> 10 ans), Théâtre d'Esch, *Esch*, 14h.
Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Der andere Grinch, Workshop
(6-12 Jahre), Musée d'histoire(s),
Diekirch, 14h. Tél. 80 87 90-1.

Die Backstube ist geöffnet!
Workshop (6-12 Jahre), Musée
« A Possen », *Bech-Kleinmacher*,
14h. Tél. 23 69 73 53.
www.musee-possen.lu
Einschreibung erforderlich:
info@musee-possen.lu

Dia Projection Show, atelier
(6-12 ans), Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.
www.casino-luxembourg.lu

Winter{nachts}traum, mit dem
Kölner Künstler*innen Theater
(> 5 Jahren), Trifolion, *Echternach*, 16h.
Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu



SPIELETIPP

Dredge

(ja) – Ob „Animal Crossing“, „Minecraft“, „Stardew Valley“ oder „Hades“: Minispiele, bei denen man fischen kann, sind ein essenzieller Teil der Videospielkultur. Doch in kaum einem Spiel nimmt die Aktivität die Hauptrolle ein. Anders ist es bei „Dredge“. Als Spieler*in schlüpft man in die Rolle des*der Kapitän*in eines kleinen Fischerbootes. Das Spielprinzip ist einfach: Man sticht in See, sucht eine Stelle mit hohem Fischvorkommen, wirft die Netze aus und verkauft den Fisch später auf einer der vielen Inseln. Doch sobald die Nacht einbricht, merkt man schnell, dass auf dieser Inselgruppe etwas nicht stimmt. Felsen, die auf einmal im Meer auftauchen, sind das noch das Harmloseste, denn in tieferen Gewässern lauern gigantische Fischmonster. „Dredge“ entpuppt sich als wahres Horrorspiel mit Anleihen an H.P. Lovecraft und David Cronenberg. Nicht nur, dass die Nächte gefährlich sind: Auch in den Netzen landen immer öfter Tiere, die mehr an Monster als an Fische erinnern. Um dem Ganzen auf den Grund zu gehen, muss man alle Inseln erkunden und mit einem speziellen Kran in der Tiefe fischen. Dredge ist kurzweilig und gruselig, animiert aber auch nach dem Abschluss der Hauptstory dazu, weiterzuspielen und wirklich jede fantastische Fischart zu katalogisieren.

Auf Steam, Gog, Xbox, Playstation und Nintendo Switch, ca. 25 Euro.

WAT ASS LASS 6.12. - 15.12.

KONFERENZ

Reconstitutions, table ronde avec Philippe Raxhon, Jean-François Orianne et Lionel Colla, L'Orangerie, espace d'art contemporain, Bastogne (B), 13h30. lorangerie-bastogne.be

MUSEK

Michaël Matthes, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Die Fantastischen Vier, Hip-Hop, Rockhal, Esch, 19h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Die Fledermaus, Operette von Johann Strauss, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Harmonie Forge du Sud et HaFo Winds: Wantergala, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tel. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Igudesman + Joo: Big Silent Night Music, Musik-Comedy, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Harmonie Éilereng + Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie, énnér der Leedung vu Claudio Weiland a Romain Kerschen, Artikuss, Soleuvre, 20h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

Younee, Klavierkonzert, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Sax Gordon + Big Dez Quintet, R'n'B, ferme Madelonne, Gouvvy (B), 20h. Tel. 0032 80 51 77 69. www.madelonne.be

The Doug + Muddy Monk, chanson/rap, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Les garçons bouchers, rock, support : Pythies, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tel. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Lusthansa wird Livehansa, Neue Deutsche Welle, Tufa, Trier (D), 21h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

PARTY/BAL

Visions of the Past, Musek aus de 60s a 70s, Flying Dutchman, Beaufort, 21h.

THEATER

2075 - Eine Odyssee durch das Weltall, mit dem Collectif Dadofonic,

Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 15h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Odyssey, Tanzstück und Choreografie von Bryan Arias, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

L'Impro Comedy Show, Théâtre Le 10, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Féminines, de Pauline Bureau, avec la cie Théâtre à dire, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Hope Hunt and the Ascension Into Lazarus + Navy Blue, chorégraphie d'Oona Doherty, avec Sati Veyrunes, Hilde Ingeborg Sandvold et Magdalena Öttl, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Hom[e]anity, von Fabienne Hollwege, Piera Jovic und Maskénada, Bananefabrik, Luxembourg, 20h.

Diane Segard: Parades, humour, Casino 2000, Mondorf, 20h30. Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

KONTERBONT

Kreative Schreifatelier, mam Manon Della Siega (> 16 Joer), Mierscher Lieshaus, Mersch, 10h30. Tel. 32 50 23-550. www.mierscher-lieshaus.lu
Aschreiwung erfuerderlech: kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Past Meets Present, 3D-Druck Workshop mit Pit Molling, Nationalmusée um Fëschmaart, Luxembourg, 14h30. Tel. 47 93 30-1. www.nationalmusee.lu

Viva la Weihnachts-Dekonstruktion, Workshop, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 15h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Jam session des auteur-rices, lectures en musique avec Mandy Thiery, Pauline Collet, Jeff Schinker, Antoine Pohnu et Pol Belardi, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 18h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Thomas Köck: Chronik der laufenden Entgleisungen, Lesung, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

SONNDEG, 15.12.

JUNIOR

Énigmes visuelles, atelier pour familles, avec Neckel Scholtus, Casino Luxembourg -



Déi Südkoreanesch Pianistin Younee iwwerzeegt mat hirem ganz eegene Stil a kënnt um Samschdeg, dem 14. Dezember um 20 Auer an de Cube 521.

Forum d'art contemporain, Luxembourg, 10h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Kartoffelsuppe, von Marcel Cremer und Helga Kohnen, mit dem Ensemble Laika und dem Agora Theater (> 8 Jahren), Kulturhaus Niedervan, Niedervan, 10h30. Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

Pinocchio, nach Carlo Collodi, Theater Trier, Trier (D), 11h + 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Der Zauberer von Oz, von L. Frank Baum (> 6 Jahren), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Käpten Knitterbart und seine Bande, von Cornelia Funke und Kerstin Meyer (> 5 Jahren), Tufa, Trier (D), 11h + 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Alter, de Caroline Cornélis (> 3 ans), maison de la culture, Arlon (B), 11h + 16h. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

Ohé Ohé! Marionetten-Erzieltheater vun der Luisa Bevilacqua (> 6 Joer), Mierscher Theater, Mersch, 11h (FR). Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

Lunas Zauberflöte, von Blaz Pucihar (< 13 Jahren), Trifolion, Echternach, 11h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Je crée ma première musique, atelier (> 3 ans), Le Gueulard plus, Nilvange (F), 14h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Bunte Designs, Workshop mit Tania Kremer (> 12 Jahren),

Nationalmusée um Fëschmaart, Luxembourg, 14h. Tel. 47 93 30-1. www.nationalmusee.lu
Einschreibung erforderlich: servicedespublics@mnaha.etat.lu

Advent, Advent ... von Nikolaus, Befana und Dresdner Christstollen, Lesung mit Raimund Gründler und Viola Skiba, Stadtmuseum Simeonstift, Trier (D), 14h. Tel. 0049 651 7 18-14 59. www.museum-trier.de

De verluerenen Hiert, mam Bimbo Theater, Popespënnchen, Lasauvage, 15h30. www.ticket-regional.lu

Frankenstein, von Mary Shelley, avec la cie Karyatides (> 11 ans), Ariston, Esch, 17h.

MUSEK

Programmation Zoom In : matinée musicale, avec Jeannot Pirrotte et Val Cielle, Villa Vauban, Luxembourg, 11h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Preview Reset 2025, avec Paul Wiltgen, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

École régionale de musique de la Ville d'Echternach, concert de Noël, Trifolion, Echternach, 15h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Orchestre national de Metz Grand Est : miniatures arméniennes, œuvres de Vardapet, Aslamazyan et Mirzoyan, Arsenal, Metz (F), 15h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Advent! Advent! Mit Künstler*innen des Saarländischen Staatstheaters, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 15h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Lionel Schmit, œuvres entre autres de Richter, Pärt et Enescu, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 16h + 18h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Concert Exceptionnel : Noël en lumière 2.0, quatre chorales de Diekirch, église paroissiale, Diekirch, 17h.

Sissoko, Segal, Parisien, Peirani, musique du monde, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

2075 - Eine Odyssee durch das Weltall, mit dem Collectif Dadofonic, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 15h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Hope Hunt and the Ascension Into Lazarus + Navy Blue, chorégraphie d'Oona Doherty, avec Sati Veyrunes, Hilde Ingeborg Sandvold et Magdalena Öttl, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Hom[e]anity, von Fabienne Hollwege, Piera Jovic und Maskénada, Bananefabrik, Luxembourg, 20h.

Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street, Musicalthriller von Stephen Sondheim und Hugh Wheeler, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Féminines, de Pauline Bureau, avec la cie Théâtre à dire, Le Gueulard, Nilvange (F), 18h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

KONTERBONT

Klaviermusik und Yoga, mit Jnanadev David Ianni, Cube 521, Marnach, 9h30. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Mon drapeau de l'Europe, atelier tricot débutant, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Workshop ouvert, avec Sati Veyrunes, Grand Théâtre, Luxembourg, 11h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Lecture de morceaux sélectionnés de « Garde à vue » et de « Le Diner de Cons », avec Hervé Sogne et Alain Holtgen, Théâtre Le 10, Luxembourg, 18h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu